

MAIN D'ŒUVRE

Il nous semble impossible de demeurer plus longtemps sans parler de cette question à laquelle nos producteurs sont intéressés en premier chef. Vieilles comme le monde, les relations entre employeurs et employés ont souvent dégénéré en luttes violentes. Nos pères, au siècle dernier, avaient pensé que le rôle de la machine serait de plus en plus une nécessité pour l'amélioration des conditions de travail. Pourquoi faut-il que l'emploi généralisé de la machine soit une raison pour diminuer le nombre et l'importance de cette main-d'œuvre ? Les raisons en sont multiples, mais la principale est que la notion d'un prix de revient domine dans notre économie moderne, toutes les autres questions. Il n'y a plus que des prix mondiaux et ce, grâce à la facilité des transports intercontinentaux. Dès lors qu'un produit revient à un prix trop élevé, sa fabrication, sa production disparaît, s'arrête, remplacée par un autre plus payant. Nos productions agricoles dans le bassin méditerranéen sont sensibles à ces variations de prix. L'obsession du prix de revient. Sous un climat irrégulier provoquant des rythmes de productions désordonnés, il était fatal que, pour pallier ces aléas, les producteurs produisissent plus que ce qu'ils pouvaient vendre à un prix de revient trop élevé. Certaines cultures seraient abandonnées et seront abandon-

La Tunisie Agricole

Organe de la Fédération des Coopératives Agricoles de Tunisie et des Fédérations des Syndicats Agricoles de Producteurs et de Tchadiens (Union de Tunisie de la C. G. A.)
Rédaction-Administration-Publicité : 72, Avenue Jules-Ferry - TUNIS - Téléphone : 76.45
Abonnement : 300 fr. par an - Versements : C. C. P. « Fédération des Coopératives Agricoles de Tunisie » - Tunis R. P. 10.306

IMPRESSIONS SUR L'AGRICULTURE DE TUNISIE

La C.G.A. me demande mes impressions sur la Tunisie, vue sur le plan agricole. Je les lui livre d'autant plus volontiers que, sans elle, sans l'inlassable dévouement de son Président et de ses collaborateurs qui m'ont permis de visiter leurs exploitations et ont répondu avec bonne grâce aux questions les plus naïves, comme les plus indiscrètes, je n'en aurais pas.

Impressions qui méritent doublement leur nom : parce qu'elles sont faites de sensations qui n'ont pas eu le temps de s'ordonner et de soumettre à la critique, et parce qu'elles ne sont influencées en rien par les lectures préalables. Bien que je sois un grand lecteur

par profession et grand regard d'images par goût, la Tunisie est probablement le premier pays que j'ai abordé sans en avoir une idée plus ou moins conventionnelle sans doute, mais assez précise. La « forêt d'oliviers » de Sfax était la seule chose dont je con-

Dans le cadre des Etats-Unis d'Europe LES ACCORDS DE PRODUITS solution réaliste pour l'organisation du marché agricole

par Pierre HALLÉ
Conseiller Economique de l'Association Générale des Producteurs de Blé et autres céréales

Nous pensons intéresser nos lecteurs en publiant, ci-dessous, un extrait du remarquable rapport présenté par M. Hallé, à l'Assemblée générale de la Confédération européenne de l'Agriculture, qui se tint à Strasbourg fin septembre dernier et traitait de la « Collaboration économique des Etats européens et des conséquences pour l'agriculture des Etats-Unis d'Europe ».

Il importe de condamner nettement l'élargissement automatique, progressif, général, des pourcentages de suppression des contingentes; et tout autant l'idée d'une réduction analogue des droits de douane. Au-delà d'une certaine limite - et celle-ci est atteinte - les répétitions de tels procédés sont incompatibles avec les réalités, avec les faits. Or, les faits sont plus ténus que les doctrines et quand on les méconnaît ils se vengent.

Nous pensons que pour l'agriculture (peut-être aussi pour toutes les branches de l'économie) la méthode des « Accords de produits » est la solution réaliste.

L'idée avait été émise à Innsbruck que, pour la libération des échanges, il fallait grouper les producteurs eux-mêmes, rechercher ensemble le point de conciliation de leurs intérêts respectifs.

D'autre part, à l'occasion de la convention de paiement intra-européenne, le Conseil de l'O.E.C.E., tout en poussant à libérer vers la fin de 1951 un nouveau contingent, s'est montré favorable à un effort spécial en vue de créer des « marchés européens uniques », pour autant de produits que possible.

Ces notions, « d'accords de produits », de création d'un « marché européen unique » pour chaque produit s'imposent donc de plus en plus. En France, la proposition Pfimlin (inspirée du plan Schuman sur le charbon et l'acier) pour l'organisation européenne des produits agricoles, et l'initiative professionnelle franco-allemande de Saltsjòbaden pour la création d'un « marché commun du blé » traduisent bien cet état d'esprit.

Mais il y a loin des intentions aux réalisations.

En attendant, la procédure générale de libéralisation des échanges par élargissement progressif des pourcentages, reste menaçante. Aucun effort sérieux n'a encore été tenté par les gouvernements, pour atténuer les risques en harmonisant, au sein de la zone méditerranéenne, les intérêts des producteurs et de la F.I.P.A., en vue de « concilier les principes de la libération des échanges avec les maintiens nécessaires des garanties indispensables pour assurer la stabilité des marchés et la sécurité du travail paysan »; cependant, après les libérations à 50 p. 100 puis à 60 p. 100, nous subissons sans doute, dans peu de mois, la suppression, à 75 p. 100, des contingents.

Dans les deux premières étapes, chaque pays s'est efforcé d'inclure les productions pour lesquelles les risques étaient le moindre. Au-delà de 60 p. 100, on est entré dans une zone dangereuse; toute nouvelle étape ne peut manquer - dans les conditions actuelles - d'entraîner des perturbations graves pour l'agriculture de nos différents pays.

Le problème le plus immédiat qui se pose donc à nous aujourd'hui, est de savoir opposer, avec succès, à un nouvel élargissement général des pourcentages, des formules adaptées aux réalités « d'accords de produits », de « marchés européens », pour les principales productions.

N'ayons pas d'illusions, nos organisations professionnelles agricoles ne feront triompher cette nouvelle orientation que si elles savent apporter des solutions constructives; des solutions qui, tout en sauvegardant les intérêts légitimes qu'elles ont le devoir de défendre, apportant une contribution positive à l'intégration économique européenne.

Dans la négative, sous la pression d'un optimisme bien peu éclairé sur les problèmes agricoles de nos vieux pays d'Europe, sous la pression, aussi, des doctrinaires et des idéalistes, la libération des échanges se poursuivra dans les conditions les plus dangereuses et les moins défavorables. En attendant l'échec.

(La suite en 3^e page)

Les Membres de la Commission de l'Agriculture du Conseil de la République en visite dans la Régence

Après avoir visité le Maroc et l'Ouest algérien au cours du printemps dernier, les membres de la Commission de l'Agriculture du Conseil de la République ont repris leur enquête en cette fin d'année, sous la conduite de leur président, M. Du-lin, sénateur de la Charente Maritime.

Débarqués à Alger le 21 novembre, ils arrivèrent en Tunisie le 27 recrus par M. Amiot, sous-directeur de l'Agriculture, chargé de les piloter au cours de leur périple à travers la Régence. Ils visitèrent successivement la région Nord avec Tabarka, la Kroumirie et les grands barrages, puis Sousse et sans oublier Kairouan. Tunis put enfin les retenir 24 heures pour leur permettre de prendre des contacts utiles avec les Chambres d'Agriculture et l'Organisation Professionnelle.

C'est ainsi que le vendredi 1er décembre, l'U.T.-C.G.A. et la Fédération des Coopératives Agricoles, au cours d'un déjeuner intime, réunissant autour de M. Amiot, les représentants de la Coopération, du Crédit, de la Mutualité et des Producteurs Agricoles, leur permit ainsi d'apprécier le point de vue des professionnels quant aux problèmes actuels, particulièrement en ce qui concerne le récent accord commercial franco-espagnol dont les dispositions risquent de léser gravement la production nord-africaine.

Les membres de la mission ont quitté Tunis par avion, samedi 2, à destination de Paris, enchantés du trop bref séjour passé parmi nous, qui cependant leur ont permis de constater le travail intense accompli dans le domaine agricole et représentant pour la Tunisie une importante évolution économique.



LES PRIMEURS EN TUNISIE

On voit que les artichauts tiennent la première place dans l'exportation des primeurs de Tunisie. Ci-contre une artichautière de la région de Djedida près de Tunis.

(Cliché obligeamment prêté par l'O.T.U.S.)

DÉFORESTATION AUX ETATS-UNIS

Une nouvelle méthode de déforestation intensive, appliquée depuis quelque temps aux Etats-Unis, permet de déboiser jusqu'à 20 hectares à l'heure avec deux tracteurs et un dispositif accessible très simple.

Démarrant d'un point donné d'une forêt dense, les deux tracteurs, reliés par un puissant câble qui se déroule au fur et à mesure de leur progression, s'éloignent l'un de l'autre suivant deux droites qui se coupent à angle droit. Au sommet de cet angle, point de départ des tracteurs, le câble est maintenu au-dessus du sol par un énorme tambour mobile de 2 m. 40 de diamètre et d'un poids de 4 tonnes. Ce tambour a principalement pour rôle de tendre le câble au-dessus des obstacles naturels, rochers, dénivellations, etc., autres que les arbres à abattre.

Lorsque les conducteurs des deux tracteurs ont déroulé environ 500 mètres de câble, ils amarrent solidement leurs véhicules et mettent en action un treuil très fort sur le câble. L'énorme tambour retenu au centre du câble se met alors à rouler à travers bois, à la vitesse de 4 km. à l'heure, tandis que les arbres qui se trouvent sur la ligne de resserrement du câble sont déracinés, comme si une main géante les poussait. Un arbre de 1 m. 20 de diamètre est facilement abattu de cette manière, disant les inventeurs de cette méthode. Sur un terrain moyennement accidenté, pratiquement, les deux tracteurs peuvent déboiser 40 hectares en 8 heures. Lorsque les conditions topographiques sont très favorables, une superficie fortement boisée de 80 hectares est nettoyée en 4 heures.

L'accord commercial Franco-Espagnol

Nous publions ci-dessous une note extraite du Bulletin d'information de presse édité par le Cabinet du Ministère de l'Agriculture à Paris. La réunion du 18 août, à laquelle il est fait allusion, ne comprenait à notre connaissance aucun représentant des organismes professionnels de Tunisie, pourtant fort intéressés par la question des agrumes notamment. Nous n'avons appris, à Tunis, l'ouverture des négociations que par un avis de la C.G.A. nous alertant d'urgence et permettant ainsi à l'U.T.-C.G.A. de prévenir, à son tour, les divers organismes et la Résidence pour que soient sauvegardés les intérêts des producteurs de Tunisie. Après une intervention de la Résidence auprès du Ministère des Affaires Etrangères, c'était, à Paris, notre directeur du Ministère de l'Agriculture pour l'écoulement des produits nord-africains, insistait auprès du Président de la Conférence (qui se trouvait être également négociateur de l'accord) pour qu'aucun contingent d'huile d'olive espagnole ne soit envisagé.

De leur côté, les producteurs d'agrumes nord-africains faisaient part de leurs craintes et de leur hostilité. Malheureusement, si nous avons eu gain de cause, en ce qui concerne l'huile, il n'en a pas été de même pour les agrumes et les tomates. La C.G.A., à la date du 13 novembre, adressé au Ministère de l'Agriculture une lettre vigoureuse protestant énergiquement contre les méthodes qui ont précédé une fois encore à la négociation d'un traité d'une grande importance pour l'agriculture. Voici cette lettre dans sa conclusion :

Monsieur le Ministre, Au nom de la Confédération générale de l'Agriculture, je suis amené à protester une nouvelle fois contre les méthodes de négociations et des accords de commerce menés sans consultation des organismes professionnels intéressés.

Nous avions reçu l'assurance qu'il serait mis un terme à ces errements répréhensibles qui relèvent d'une tradition désormais dépassée par les faits.

Il n'a pas été tenu compte de nos justes observations puisque un accord de commerce vient d'être passé avec l'Espagne sans qu'on ait eu la courtoisie de demander l'avis des organisations agricoles.

Les pouvoirs publics ne doivent pas être surpris, dès lors, s'ils rencontrent dans les milieux intéressés une vive opposition à l'exécution de certaines clauses de ces traités qui préjudicient gravement à de pressants intérêts.

Nous vous demandons de bien vouloir intervenir pour faire modifier un accord donné sans connaissance exacte de la situation et qui peut être à l'origine de difficultés réelles.

Veuillez agréer, monsieur le Ministre, l'assurance de ma respectueuse considération.

Philippe LAMOUR.

NOTE DE PRESSE DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE, A PARIS

Les négociations franco-espagno-

tomates et de pommes de terre primeurs ne porteront pas concurrence à la production française.

En matière de fruits et légumes frais, il n'a été accepté qu'un poste « Pour mémoire ». Cette formule laisse les autorités françaises libres de leur décision en cours de campagne.

Malgré l'insistance des Espagnols, aucun contingent de vins, ni de céréales secondaires, ni de légumes secs, ni de produits divers, n'a été inscrit à l'accord.

Quant aux autres produits agricoles à importer, ils sont sans influence sur la production française, et pour la plupart figurent sur la liste des produits libérés (amandes, noisettes, raisins secs, safran, citrons, pignons de pin).

Par ailleurs sont prévues des exportations de bois scié, de bois sur pied et de bois en grume (125 millions de francs), de fleurs coupées et produits de pépinières (10 millions), de légumes secs et farine (200 millions), d'agrumes, de Champagne d'appellations contrôlées et de spiritueux (70 millions), de graines de semences (30 millions).

Enfin, un poste de 100 millions de francs pour les chevaux et muletiers figure à l'accord; des dispositions particulières ont été prises pour en assurer la réalisation.

M. Jean LACOSTE est élu à la Chambre Française d'Agriculture du Nord

C'est avec plaisir que nous avons appris l'élection de Jean Lacoste à la Chambre Française d'Agriculture du Nord.

Le nombre de voix obtenues sur son nom est la preuve certaine de sa valeur et l'affirmation des espoirs mis en lui.

Son nom ne peut qu'aviver le souvenir que nous conservons tous de son prédécesseur, notre ami Pierre Deligne, dont saluons ici le mémoire.

LA CONSERVATION DES SOLS

Parmi ces difficultés nouvelles que pose la conservation des sols, il est probable qu'une visite au mois de mai m'eût procuré une autre vision. Mais, au mois de novembre, je n'ai vu presque partout que des terres véritablement « scorchées », et le cœur de paysan que je tiens de mes grands parents en un véritablement saigné. Je pose toujours en principe que, pour une famille comme pour une entreprise, comme pour une nation, le plus difficile n'est pas d'enrichir, mais de « durer ». Or j'ai le sentiment qu'une terre de faible pente où une averse de quelques heures est capable de creuser des tranchées de 6 m 50 de profondeur est manifestement une terre gravement malade dont l'avenir est inquiétant. Outre la difficulté fondamentale de dégrader des solutions efficaces, deux circonstances ont aggravé mes inquiétudes.

La première est que, m'a-t-on dit, le sol de lutté contre le mal par ce corps d'élite, mais en l'espace, la décision me paraît grave, car qu'elle semble indiquer que l'on compte essentiellement sur des moyens mécaniques pour arrêter l'érosion. Cette conception me paraît erronée. Si une terre s'érosive, c'est qu'elle est malade. Comme en médecine humaine il s'agit de la guérir. C'est à des moyens biologiques qu'il faut essentiellement recourir. L'arbre et l'herbe sont actuellement les plus connus; les moyens mécaniques n'en sont que des auxiliaires.

LE PROBLEME DE L'ARBRE

J'ai précisément l'impression que le problème de l'arbre n'a pas encore été mis, par les agriculteurs et les Pouvoirs Publics, à son rang (La suite en 2^e page)

A la Société des Agriculteurs

La prochaine réunion d'étude aura lieu le jeudi 21 décembre à 9 h. 30 à l'Alliance Française.

Elle sera consacrée au désherbage.

Convocation

COMITE DE L'U.T.-C.G.A.

M. les membres du Comité de l'U.T.-C.G.A. sont priés de vouloir bien assister à la réunion qui se tiendra jeudi 14 décembre, à 14 h. 30, au siège, 72, avenue Jules-Ferry.

Ordre du jour : bilan d'activité de l'année 1950.

Conservation des Sols en Tunisie

première : lutter contre l'érosion. C'est morceler, par des terrasses, par des banquettes. Argument évident mais facile à réfuter. N'est-ce pas plus rationnel de diviser des parcelles de terres suivant des normes étudiées et tenant compte de l'importance de culture plutôt que de laisser ces mêmes parcelles se diviser, se découper au gré de l'érosion, en un véritable marteau d'arène ?

Cet exemple illustre immédiatement notre désir de voir se former un Comité de Défense et de Restauration des Sols, si restreint soit-il. Il faut de la technicité, certes, personne ne pourra le nier. Mais il faut que cette technicité soit allée à un sens aigu des réalités territoriales. Nos propriétés n'ont rien de semblable au tableau noir où il suffit, quand on s'est trompé, d'effacer et de recommencer. Planter des arbres coûte cher, le rapport en est lointain; il n'est pas permis de se tromper. De même, qui dit lutte contre l'érosion, dit nécessairement travaux de terrassement, construction de barrages, petits ou grands, etc... Là encore, il faut faire bien ou ne rien faire.

La lutte contre l'érosion suppose un ensemble de moyens tant matériels que végétaux mis en œuvre en un tout étroitement lié. Tout doit concourir à la production maximum avec le minimum de moyens. Mais il y a interdépendance absolue entre diverses données du problème. Que l'une soit fautive ou simplement inadaptée et le problème devient insoluble, pis il s'aggrave.

C'est donc dans une intention bien déterminée que nous étudions cette question de la conservation des sols en Tunisie, persuadés que nous sommes que le mal est encore plus grave qu'il n'apparaît à l'observateur superficiel. Ailleurs, ces questions n'émeuvent qu'à la cinquième génération. Ici, en 25 ans - à peine une génération - le remède s'impose immédiatement, radical, car beaucoup de propriétés risquent de ne plus connaître, dans une troisième génération d'agriculteurs, leur propriétaire.

(A suivre.)

Marcel CARRIQUE,
Secrétaire Général de l'U.T.-C.G.A.

Le temps des Maisons sérieuses est revenu

N'achetez plus

N'importe quoi

N'importe où

à n'importe quel prix

LA MAISON CH. HOLDERBACH

2, AVENUE DE FRANCE

ne vous offre que des articles sélectionnés de toute première qualité à des prix raisonnables

- * RADIO DUCRETET-THOMSON
- * ASPIRATEURS THOMSON
- * LAMPES ALADDIN
- * RASOIRS ROBOT
- * CAFETIÈRES LA SALAM
- * LUSTRES - LAMPES ET LAMPADAIRES

CH. HOLDERBACH, 2, Avenue de France



VOUS AIMEZ LES FLEURS ?

LE COLIS "FLEURS DE PRINTEMPS" CONTIENT

- 5 Anémones tubéreuses variées.
- 5 Crocus variés.
- 3 Jasmines odorants à grandes fleurs en trois couleurs (bleu, rose).
- 1 Tulipe des fleuristes de tous coloris.
- 1 Tulipe Notre, coloris nouveau unique.
- 1 Tulipe nouvelle parfumée "ORANGE FAVORITE".
- 10 Narcisses de Chine
- 5 Renoncules de France variées.

LE COLIS "A" SPÉCIAL

"LES DIX PLUS BELLES ROSES" Choix extra des dix plus belles variétés modernes de Roses de tous coloris, sujets créés soigneusement défilés, qui fleuriront abondamment dès la première année, de mai à novembre. Chaque colis comprend un rosier nouveau AMI LEON PIN, rose chamois teinté rose. Ce rosier a obtenu la médaille d'or aux expositions de PARIS et de LIMOGES. Il donne les plus grosses fleurs connues.

985 FR

franco à domicile

Une notice illustrée sur les Roses est jointe gratuitement.

Ne demandez pas de joindre une correspondance, la poste l'interdit. Adressez seulement vos amis de cet envoi, un texte placé à l'intérieur du colis indiquera qu'il s'agit de votre cadeau.

ETAB' HORTICOLE LEON PIN

Compte Postal 918-45 Lyon

AVIS D'ADJUDICATION

Le Service de Liquidation procédera en sa salle des adjudications, 5, rue de Provence, à Tunis, à la vente aux enchères publiques des propriétés ci-après désignées :

Le samedi 16 décembre 1950, de

DEUX LOTS RURAUX

sises à Bou-Djérida, à savoir :

1er LOT

Villa de 4 pièces, éditée sur terrain de 750 m². T. F. 125.246

— Terrain 17 a. 15 ca. T. F. 125.390;

— Logement de gardien, cave; — Cuves, citernes, petit verger.

Mise à prix : 1.150.000 fr.

Cautionnement : 287.500 francs.

2e LOT

Parcelle de vigne de 18 ha. 56 a. 06 ca. T. F. 41.901 « Petit Chat » avec cheptel vif et mort.

Mise à prix : 5.000.000 de francs.

Cautionnement : 1.250.000 francs.

Libres de toute location.

Le lundi 18 décembre 1950, à

TUNIS

PROPRIÉTÉ AGRICOLE

de 37 ha. 51 a. 91 ca., sise à Takelsa, au lieu dit « Bir Méroua », comprenant : 4 ha. 31 a. terres de cultures;

2 ha. de terres nues;

1 ha. 80 de jardins et verger; le reste complanté en vigne française;

Travaux et fournitures pour amateurs

M. MAURER

Photographe - Portraitiste

SPECIALITÉS DE PHOTOS D'ENFANTS

5, Rue St-Charles - Tunis

Téléphone 26.20

CO-PROPRIÉTÉ

Société AIR CONFORT (gérant Société Tunisienne Lafarge) fait construire, à partir de février prochain, un immeuble en co-propriété, angle rue Thiers et rue du Portugal.

APPARTEMENTS DISPONIBLES

S'adresser Société Tunisienne Lafarge, 10, r. de Hollande

Pierre HALLÉ

(Suite de la 1^{re} page)

CREER L'ÉTAT D'ESPRIT FAVORABLE

Le succès ou l'échec de ces négociations entre professionnels en vue d'accords de produits pour organiser le marché européen, dépendra d'abord du climat dans lequel elles seront menées.

Deux premières conférences de produits ont déjà eu lieu (Fruits et Légumes — Produits laitiers et œufs) sur l'initiative du Comité européen. Elles ont fait un travail très intéressant; mais pas encore assez constructif pour imposer une solution nouvelle pratique au problème de la libération des échanges.

Chacun — et c'est bien compréhensible — s'est préoccupé de défendre ses intérêts nationaux contre les risques de libéralisation, plus que de progresser sur la voie de l'intégration économique européenne. La tendance a donc été surtout de souligner les risques et les difficultés en conseillant la prudence, plutôt que d'essayer de les résoudre en fonction d'un but général qu'on perdait un peu de vue.

Or, il ne s'agit pas, — il faut le comprendre si l'on veut aboutir — de négociations commerciales ordinaires, traditionnelles, mettant en présence deux à deux, des pays qui défendent l'un contre l'autre leurs chances économiques, chacun avec le seul souci de faire triompher ses propres intérêts.

Il s'agit d'un effort commun de la part de l'ensemble des pays d'Europe, en vue de réaliser entre eux une plus grande cohésion, de rapprocher, de concilier leurs intérêts dans un but commun qu'exige l'intérêt général de l'Europe.

La première condition d'un succès des réunions de produits, c'est donc que chaque groupement professionnel participant à ces négociations s'efforce, sans perdre de vue pour cela les intérêts de son pays, de comprendre les intérêts et les difficultés propres à ses partenaires.

Avec un esprit de compréhension et de conciliation réciproque, chacun doit être animé de la volonté d'aboutir.

Le tracteur anglais

DAVID BROWN

réalise avec ses 25/35 ch. et sa gamme inégalable d'outils portés à relevage hydraulique

Le plus haut coefficient d'utilisation

Essence ou pétrole 4,5 litres à l'heure seulement

DIESEL 2 l. 25 A L'HEURE

AGENT POUR LA TUNISIE :

L. PABION

32, avenue de Paris, TUNIS — Tél. 41.43

Le tracteur anglais

DAVID BROWN

réalise avec ses 25/35 ch. et sa gamme inégalable d'outils portés à relevage hydraulique

Le plus haut coefficient d'utilisation

Essence ou pétrole 4,5 litres à l'heure seulement

DIESEL 2 l. 25 A L'HEURE

AGENT POUR LA TUNISIE :

L. PABION

32, avenue de Paris, TUNIS — Tél. 41.43

Le tracteur anglais

DAVID BROWN

réalise avec ses 25/35 ch. et sa gamme inégalable d'outils portés à relevage hydraulique

Le plus haut coefficient d'utilisation

Essence ou pétrole 4,5 litres à l'heure seulement

DIESEL 2 l. 25 A L'HEURE

AGENT POUR LA TUNISIE :

L. PABION

32, avenue de Paris, TUNIS — Tél. 41.43

Le tracteur anglais

DAVID BROWN

réalise avec ses 25/35 ch. et sa gamme inégalable d'outils portés à relevage hydraulique

Le plus haut coefficient d'utilisation

Essence ou pétrole 4,5 litres à l'heure seulement

DIESEL 2 l. 25 A L'HEURE

AGENT POUR LA TUNISIE :

L. PABION

32, avenue de Paris, TUNIS — Tél. 41.43

SERVICE DE LIQUIDATION

AVIS D'ADJUDICATION

Le Service de Liquidation procédera, le vendredi 29 décembre 1950, à 9 heures, en sa salle des adjudications, 5, rue de Provence, à Tunis, à la vente aux enchères publiques d'une

PROPRIÉTÉ AGRICOLE

sise à M'rira, objet du titre foncier 81.119, d'une superficie totale de 11 ha. 43 ca., comprenant :

11 ha. 25 de terres de culture; 1 ha. de jeunes pêchers greffés sur amandiers; un droit de replantation en vigne de 11 ha.; des bâtiments sommaires, savoir : maison d'habitation de 1 pièce; hangar; scierie et 4 cuves; un ciment armé.

Libre de toute location.

Mise à prix : 1.200.000 fr.

Cautionnement : 300.000 fr.

Renseignements, visite des lieux et consultation du cahier des charges : Direction du Service de Liquidation, 13, rue Sidi-bou-Mendil, Tunis, tél. 74.27, 28, 29.

Nota. — Seules pourront participer aux enchères les personnes titulaires de l'autorisation d'acquiescer prévue par les décrets beylicaux des 23 janvier 1942, 31 janvier 1946 et 26 mai 1949 et délivrée par le Contrôleur Civil du lieu de situation de la propriété mise en vente.

SERVICE DE LIQUIDATION

LOCATION

AUX ENCHÈRES PUBLIQUES de

Propriétés Agricoles

Le Service de Liquidation procédera, le mardi 12 décembre 1950, à 14 heures 30, en sa salle des adjudications, 5, rue de Provence, à Tunis, à la location aux enchères publiques de SEPT PROPRIÉTÉS RURALES, sises à Oued-Elili, Sedjoui, Fondouk-Djedid, Korba, Bou-Djérida, Bou-Arkoub, d'une superficie variant de 2 ha. à 148 ha.

Mise à prix : de 3.500 fr. à 1.500.000 fr.

Renseignements et consultation du cahier des charges : Direction du Service de Liquidation, 13, rue Sidi-bou-Mendil, Tunis, tél. 74.27, 28, 29, tous les jours, de 10 heures 30 à 12 heures.

TOPAN

ATTIRE ET TUE TOUS LES ANIMAUX NUISIBLES

En vente : Mme HABIS

74, rue du Portugal - TUNIS

Agent général : A. NAHUM

4, rue d'Algérie - TUNIS

Le Service de Liquidation procédera, le mardi 12 décembre 1950, à 14 heures 30, en sa salle des adjudications, 5, rue de Provence, à Tunis, à la location aux enchères publiques de SEPT PROPRIÉTÉS RURALES, sises à Oued-Elili, Sedjoui, Fondouk-Djedid, Korba, Bou-Djérida, Bou-Arkoub, d'une superficie variant de 2 ha. à 148 ha.

Mise à prix : de 3.500 fr. à 1.500.000 fr.

Renseignements et consultation du cahier des charges : Direction du Service de Liquidation, 13, rue Sidi-bou-Mendil, Tunis, tél. 74.27, 28, 29, tous les jours, de 10 heures 30 à 12 heures.

TOPAN

ATTIRE ET TUE TOUS LES ANIMAUX NUISIBLES

En vente : Mme HABIS

74, rue du Portugal - TUNIS

Agent général : A. NAHUM

4, rue d'Algérie - TUNIS

Le Service de Liquidation procédera, le mardi 12 décembre 1950, à 14 heures 30, en sa salle des adjudications, 5, rue de Provence, à Tunis, à la location aux enchères publiques de SEPT PROPRIÉTÉS RURALES, sises à Oued-Elili, Sedjoui, Fondouk-Djedid, Korba, Bou-Djérida, Bou-Arkoub, d'une superficie variant de 2 ha. à 148 ha.

Mise à prix : de 3.500 fr. à 1.500.000 fr.

Renseignements et consultation du cahier des charges : Direction du Service de Liquidation, 13, rue Sidi-bou-Mendil, Tunis, tél. 74.27, 28, 29, tous les jours, de 10 heures 30 à 12 heures.

TOPAN

ATTIRE ET TUE TOUS LES ANIMAUX NUISIBLES

En vente : Mme HABIS

74, rue du Portugal - TUNIS

Agent général : A. NAHUM

4, rue d'Algérie - TUNIS

Le Service de Liquidation procédera, le mardi 12 décembre 1950, à 14 heures 30, en sa salle des adjudications, 5, rue de Provence, à Tunis, à la location aux enchères publiques de SEPT PROPRIÉTÉS RURALES, sises à Oued-Elili, Sedjoui, Fondouk-Djedid, Korba, Bou-Djérida, Bou-Arkoub, d'une superficie variant de 2 ha. à 148 ha.

Mise à prix : de 3.500 fr. à 1.500.000 fr.

Renseignements et consultation du cahier des charges : Direction du Service de Liquidation, 13, rue Sidi-bou-Mendil, Tunis, tél. 74.27, 28, 29, tous les jours, de 10 heures 30 à 12 heures.

TOPAN

ATTIRE ET TUE TOUS LES ANIMAUX NUISIBLES

En vente : Mme HABIS

74, rue du Portugal - TUNIS

Agent général : A. NAHUM

4, rue d'Algérie - TUNIS

Le Service de Liquidation procédera, le mardi 12 décembre 1950, à 14 heures 30, en sa salle des adjudications, 5, rue de Provence, à Tunis, à la location aux enchères publiques de SEPT PROPRIÉTÉS RURALES, sises à Oued-Elili, Sedjoui, Fondouk-Djedid, Korba, Bou-Djérida, Bou-Arkoub, d'une superficie variant de 2 ha. à 148 ha.

Mise à prix : de 3.500 fr. à 1.500.000 fr.

Renseignements et consultation du cahier des charges : Direction du Service de Liquidation, 13, rue Sidi-bou-Mendil, Tunis, tél. 74.27, 28, 29, tous les jours, de 10 heures 30 à 12 heures.

TOPAN

ATTIRE ET TUE TOUS LES ANIMAUX NUISIBLES

En vente : Mme HABIS

74, rue du Portugal - TUNIS

Agent général : A. NAHUM

4, rue d'Algérie - TUNIS

Le Service de Liquidation procédera, le mardi 12 décembre 1950, à 14 heures 30, en sa salle des adjudications, 5, rue de Provence, à Tunis, à la location aux enchères publiques de SEPT PROPRIÉTÉS RURALES, sises à Oued-Elili, Sedjoui, Fondouk-Djedid, Korba, Bou-Djérida, Bou-Arkoub, d'une superficie variant de 2 ha. à 148 ha.

Mise à prix : de 3.500 fr. à 1.500.000 fr.

Renseignements et consultation du cahier des charges : Direction du Service de Liquidation, 13, rue Sidi-bou-Mendil, Tunis, tél. 74.27, 28, 29, tous les jours, de 10 heures 30 à 12 heures.

TOPAN

ATTIRE ET TUE TOUS LES ANIMAUX NUISIBLES

En vente : Mme HABIS

74, rue du Portugal - TUNIS

Agent général : A. NAHUM

4, rue d'Algérie - TUNIS

Le Service de Liquidation procédera, le mardi 12 décembre 1950, à 14 heures 30, en sa salle des adjudications, 5, rue de Provence, à Tunis, à la location aux enchères publiques de SEPT PROPRIÉTÉS RURALES, sises à Oued-Elili, Sedjoui, Fondouk-Djedid, Korba, Bou-Djérida, Bou-Arkoub, d'une superficie variant de 2 ha. à 148 ha.

Mise à prix : de 3.500 fr. à 1.500.000 fr.

Renseignements et consultation du cahier des charges : Direction du Service de Liquidation, 13, rue Sidi-bou-Mendil, Tunis, tél. 74.27, 28, 29, tous les jours, de 10 heures 30 à 12 heures.

TOPAN

ATTIRE ET TUE TOUS LES ANIMAUX NUISIBLES

En vente : Mme HABIS

74, rue du Portugal - TUNIS

Agent général : A. NAHUM

4, rue d'Algérie - TUNIS

Le Service de Liquidation procédera, le mardi 12 décembre 1950, à 14 heures 30, en sa salle des adjudications, 5, rue de Provence, à Tunis, à la location aux enchères publiques de SEPT PROPRIÉTÉS RURALES, sises à Oued-Elili, Sedjoui, Fondouk-Djedid, Korba, Bou-Djérida, Bou-Arkoub, d'une superficie variant de 2 ha. à 148 ha.

Mise à prix : de 3.500 fr. à 1.500.000 fr.

Renseignements et consultation du cahier des charges : Direction du Service de Liquidation, 13, rue Sidi-bou-Mendil, Tunis, tél. 74.27, 28, 29, tous les jours, de 10 heures 30 à 12 heures.

TOPAN

ATTIRE ET TUE TOUS LES ANIMAUX NUISIBLES

En vente : Mme HABIS

74, rue du Portugal - TUNIS

Agent général : A. NAHUM

4, rue d'Algérie - TUNIS

Le Service de Liquidation procédera, le mardi 12 décembre 1950, à 14 heures 30, en sa salle des adjudications, 5, rue de Provence, à Tunis, à la location aux enchères publiques de SEPT PROPRIÉTÉS RURALES, sises à Oued-Elili, Sedjoui, Fondouk-Djedid, Korba, Bou-Djérida, Bou-Arkoub, d'une superficie variant de 2 ha. à 148 ha.

Mise à prix : de 3.500 fr. à 1.500.000 fr.

Renseignements et consultation du cahier des charges : Direction du Service de Liquidation, 13, rue Sidi-bou-Mendil, Tunis, tél. 74.27, 28, 29, tous les jours, de 10 heures 30 à 12 heures.

TOPAN

ATTIRE ET TUE TOUS LES ANIMAUX NUISIBLES

En vente : Mme HABIS

74, rue du Portugal - TUNIS

Agent général : A. NAHUM

4, rue d'Algérie - TUNIS

Le Service de Liquidation procédera, le mardi 12 décembre 1950, à 14 heures 30, en sa salle des adjudications, 5, rue de Provence, à Tunis, à la location aux enchères publiques de SEPT PROPRIÉTÉS RURALES, sises à Oued-Elili, Sedjoui, Fondouk-Djedid, Korba, Bou-Djérida, Bou-Arkoub, d'une superficie variant de 2 ha. à 148 ha.

Mise à prix : de 3.500 fr. à 1.500.000 fr.

Renseignements et consultation du cahier des charges : Direction du Service de Liquidation, 13, rue Sidi-bou-Mendil, Tunis, tél. 74.27, 28, 29, tous les jours, de 10 heures 30 à 12 heures.

TOPAN

ATTIRE ET TUE TOUS LES ANIMAUX NUISIBLES

En vente : Mme HABIS

74, rue du Portugal - TUNIS

Agent général : A. NAHUM

4, rue d'Algérie - TUNIS

تونس الفلاحية

لسان جامعة التعااضدات الفلاحية للقطر التونسي وجامعتي

التقانات الفلاحية وتقانات الاختصاصيين الفلاحيين بالقطر التونسي

(اتحاد القطر التونسي للس. ج. ا.)

المؤتمر العالمي للزيوت

تفتس الفصل الاتي من جريدة «المساجي»
الصادرة في ٣٠ نوفمبر ويسرنا ان نقدمه
لقرائنا الفضلاء :

١ - انتهى مؤتمر الزيوت بمدريد في ٢٥
نوفمبر ، واليك اهم النظريات والاستنتاجات
التي قدمت اثناء الايام الاخيرة .

٢ - ففي اللجنة الاولى قد رفض الاقتراح
الطلياني القاضي بادخال الزيت من النوع
الريدي في عموم الترتيب العالمي لاصناف زيوت
الزيوتون قصد توحيد عقود البيع .

٣ - وقد تناقشت اللجنة الثانية في التقارير
التي درست وسائل تقدير سعر بيع دولي
معادل للسوق العالمية وتاملت من التقرير
المتعلق باستهلاك مختلف المواد الدسمة
الغذائية في البلدان المنتجة وغير المنتجة للزياتين

٤ - وقع التصديق على عدة لوائح ترمي :
أ) لاعتبار كل التدابير التي ترمي للتقليل
من مساحة غراسة الزيتون في البلدان المنتجة
لها اصابة بمثابة تدابير غير مباحة ولا مشروعة

ب) السعي في تقرير سياسة ترمي لتعديل
النقطة على الزياتين في جميع البلدان المنتجة .
ت) مواصلة الجهود التي تبذلها الجامعة
الدولية للزياتين قصد الوصول لانفاق ذي صبغة
دولية للدفاع عن زيت الزيتون .

٥ - احدثت مال دولي بطلباً اليه عند ما
يسفر الانتاج العالمي للزيت عن شاط وذلك
سعي في تعديل السوق .
وكل بلاد تدفع للمال الدولى بتقودها
الخاصة مساهمة على نسبة انتاجها من زيت
الزيتون .

٦ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٧ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٨ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٩ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

١٠ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

١١ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

١٢ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

١٣ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

١٤ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

١٥ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

١٦ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

١٧ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

١٨ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

١٩ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٢٠ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٢١ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٢٢ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٢٣ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٢٤ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٢٥ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٢٦ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٢٧ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٢٨ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٢٩ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٣٠ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٣١ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٣٢ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٣٣ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٣٤ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٣٥ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٣٦ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٣٧ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٣٨ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٣٩ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٤٠ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٤١ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٤٢ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٤٣ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٤٤ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٤٥ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٤٦ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٤٧ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٤٨ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٤٩ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

٥٠ - وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية

طلائع الصابنة المقبلة للقوارص

بالمغرب الأقصى

قدرت إمكانات تصدير القوارص من المغرب
الأقصى اثناء الصابة المقبلة بمائة وثلاثين ألف
طن باعتبار الحالة الحسنة التي عليها السوق
الفرنسية وباعتبار درجة الراجح التي حصلت
عليها القوارص المغربية في السوق الألمانية في
مستهل هذه السنة ، وهناك علائم طيبة تنبئ
بانتعاش السوق الانكليزية في وجه المنتوجات
المغربية بسبب تحرير توريد البرتقال لكن قد
ظهر من الحكمة وحسن التدبير عدم الافراط
في التفاؤل في هذا الباب حيث قدر احتمال
التراجع في تلك السوق بصورة معتدلة للغاية .
ومن جهة اخرى فان هناك مساعي ستبذل
لدى شركات الانسقال بفرنسا لحملها على
خفض بعض شروطها وعلى الاخص فيما يتعلق
بتظريف البضائع .

الاتفاق التجاري بين فوانسا واسبانيا

تم اخيرا ابرام الاتفاق التجاري الفرنسي
الاسباني ، ونحن لا ننفي انه قد انبعث منه
غضب عظيم في اوساط الفلانين بفرنسا
وبالشمال الافريقي لانه قد سمح لكمية ذات
بال من القوارص والطماطم بالدخول لفرنسا
مجتفيا في ذلك اجحافا كبيرا بمصالح المنتجين
الافريقيين الشماليين .

واعظم من ذلك ان المنظمات الصناعية
للفلاحين لم تستشر ولم يؤخذ لها رأى لان
هذه الضفة ولا من تلك الضفة من ضفاف البحر
الابيض المتوسط ، ولم يعلم اتحاد القطر
التونسي للس. ج. ا. بنبأه وبحديث
التفاوض في شأنه الا من الجامعة الفلاحية
الفرنسية وبمجرد ما بلغه النبأ المفاجئ قد
بادر في شهر اوت الفارط باستصراخ السلط
العمومية بالايالة التونسية حتى تأخذ السفارة
أهبتها للمطالبة في اصرار ومثابرة بحماية
المنتوجات التونسية ، وقد كتبت السفارة في
هذا الشأن والى اتحاد القطر التونسي للس.
ج. ا. من جهته بباريز على السلط الفرنسية
بالأ يعترف فيما يخص الزيت على الأقل دخول
اية كمية من الزيوت الاسبانية لفرنسا ، ومن
مراجعة نص الاتفاق يمكن لنا ان تبين ان
مطلب اتحاد القطر التونسي للس. ج. ا. هو
قد استجيب ، لكن هذه الاستجابة لم تشمل
القوارص والطماطم كما شملت الزيت .

وهذا ما دعانا م. فيليب لامور الكاتب العام
للجامعة العامة للفلاحة لان يرفع باسم تلك
المنظمة الكبرى احتجاجا جديدا ضد الانسابل
المتبعة في المذاكرات التي تؤول لابرام
الاتفاقات التجارية التي من هذا النوع والتي
تعمل فيها استشارة المنظمات الصناعية التي
يهمها الامر .

وقد احاطنا علما بانه تلقى التأكيدات القطعية
الباعثة على الاطمئنان من هذه الناحية
واستفاد بان هذه الاجراءات الاسفة المبينة
على تقاليد يالية لم تبق مناسبة لهذا العصر سريع
العدول عنها .

على ان الشيء الذي نأسف له حقيقة هو
ان ملاحظتنا الترتبة السابقة قد ضرب بها
عرض الحائط والدليل على ذلك هو ان اتفاقا
تجاريا قد امكن ابرامه مع اسبانيا من دون
التشاور مع المنظمات الصناعية التي
يهمها الامر .

سانحة اليد العاملة

يستحيل علينا فيما يسرنا لنا ان
نظل صامتين الى ما نهاية له عن هذه
المسألة التي تهم منتجينا في الدرجة
الاولى .
ان العلائق بين الاجراء
والمستأجرين هي قديمة كقدم الدنيا ،
ولقد طالما آلت الى شجار عنيف بينهم ،
وكان يحسب باؤنا في القرن الماضي
ان الآلة الميكانيكية سيكون من نتيجتها
تحسين اساليب العمل والترفيه على
العمال ، فلماذا اذن قد آل تميم
استعمال الآلات الميكانيكية للتقصير
من عدد واهمية اليد العاملة ؟
ان اسباب ذلك متعددة لكن اهمها
هي ان قاعدة الثمن الذي تتكلف به
البضاعة هي التي اضحت مسيطرة في
اقتصادنا العصري على جميع المسائل
الاخري ، فلم يبق في هذا الزمان الا
اسعار عالية بسبب سهولة المواضلات
ليس فقط بين الاقطار بل بين القارات
ايضا ، حتى اذا تكلف تكوين تاج من
النتائج بثمان مشط توقف انتاجه او
صنعه وعوض بآخر يعود على صاحبه
بغنى او فقر .
وبدون شك ان منتوجاتنا الفلاحية
في حوض البحر الابيض المتوسط انما
تأثر اكثر من غيرها بقاعدة الثمن
الاصلي المتكلفة به البضاعة ، ذلك لان
طقس البلاد الذي لا استقرار فيه ولا
انتظام انما يفضي لتقليل واضطراب في
الانتاج ، وهذا لا يتيسر معه مزاحمة
منتجات البلدان التي حبتها الطبيعة
بمزاي عديدة الا اذا كان الثمن الاصلي
المتكلفة به البضاعة غير باهظ ، وليس
من قبيل الصدفة ان العامل الفلاحي
في ايطاليا يتقاضى اجرا في اليوم قدره
٢٢٠ فرنكا وفي اسبانيا وفي اليونان
مائة فرنك فقط ، وفي الشمال
الافريقي ما متوسطه ٢٢٠ فرنكا في
اليوم .
ان بعض المزارع في الامكان
العدول عنها وستلغى بالفصل اذا لم
يوجد حل لهذه المسألة الدقيقة : مسألة
السعر الاصلي المتكلفة به البضاعة فان

معرض التطريف
دشن يوم الجمعة ٦ اكتوبر معرض
للتطريف بباريز ، وقد شارك في هذا المعرض
حوالى ٤٥٠ من التجار اغلبهم فرنسيون
وعرضوا على الانظار كل الظروف التي تدخل
في حيز التصور من الدنان التي تسع ثمانية
ميتروا مكعبة والتي يضارع حججها حجم
قاراج صغير ياوى سيارة اتوموبيل ذات قوة
اربعة من الحويل البخارية الى علبه الاقراص
من مادة الروويد المشحرة الناصبة التي لها
لمعان كلمعان البلور ، وضاديق صغيرة وكبيرة
ورفوف ، وشاهدنا لتظريف الموائع شكائسر
من الورق الصقيل الذي لا يخرقه الماء وهو
المبر عنه بالنبلون وقرب من الكاغظ الواقي
من الماء والآلات لضخ القراطيس والظروف
واغلايق القوارير وموازين ودواليب وتذاكر
تلتصق من تلقاء نفسها .
واذا كان يقال في المثل القديم ان الزيت
الخارجي لا يكفي وحده للتصريف بالرهبان
فان الظروف الخارجة له بعكس ذلك دخل
كبير للتصريف بالظروف والتوبه بشأنه وهذا
ما دعا للتناقص في صنع الظروف والتنوع فيها
بما يبهز الابصار .

٥ - وقع تأليف مجلس تحكيم لفض
الخلاصات التي قد تشجر ، وستكون اسبانيا
والبرتغال وايطاليا واليونان والجزائر والايالة
التونسية ممثلة في هذا المجلس .
٦ - لقد ذكر م. ريني تاي باسم الايالة
التونسية بان الوفد التونسي قد كان دافع عن
نظرية ترتيب زيوت الزيتون في صنفين :
« مقصرة » و « بكر على طبيعتها » مقابل
الاقتراح الطلياني القاضي بترتيبها فقط حسب
درجتها من الحموضة .
وقد صرح م. بوقلداس النائب الايطالي باسم
وفد بلاده ان الاقتراح الذي قدمه في شأن
ترتيب زيوت الزيتون من شأنه ان يسهل على
جميع الاقطار المنتجة للزيت احتلال السوق
الاميركية ، وزاد على ذلك قائلاً انه لا يبعد
ان تنجح الايالة التونسية نحو الفكرة الطليانية
بسم الايالة التونسية .
هذا ما به الحاجة من فصل جريدة «المساجي»
الصادرة تحت عدد ١٤٧٠ في ٣٠ نوفمبر
سنة ١٩٥٠

جماعة الزياتين

آلة تشبه مقص الزبر والمقراض ومبضع
الجراح .
كيفية استعمالها - فتتح شفتاها من تلقاء
نفسها بواسطة قرص (مثل مقص الزبر) ومن
اليدي اليمنى يعمد حركة تسير من اليمين الى
الشمال مع تغيير كتلة من الاغصان المملوءة
بالماء تجس بين شفتي الآلة بضغط خفيف
على مقصها مع توجه من الادي لاعلى الاغصان
المجوسة كيف ذكر .
ولا تلبث ان تتساقط بهذا السعي وتنزل
على الفرض المبسوطة على الارض لتلقها وهذه
الآلة لا تقضى وتمنها معقول ، وقد اجريت
تجارب كلت بالنجاح بمحض احد مهندسي
المصالح الفلاحية في عدة سوانى زيتون .
نعم قد شوهد ان العامل حين يعطى هذه
الآلة ليستعملها برفضا ، فلا ينبغي ان يتولانا
اليأس بسبب ذلك وعلينا ان نلج على العملة
مدة يومين او ثلاثة في استعمالها حتى يستأنسوا
بها ويتسروا عليها ، فهي ككل جديد لا بد له
من تمارين وتعود تدريجي لكي يتم رفقى فنى
جديد وانتاج متحسن .
فوائدها - ١ - البساطة والمناطة اللتان
تسمحان بتسليم هذه الآلة لاي عامل كان
مهما كان ابتدئا .
٢ - وفرة المحاصيل ونظافة الخدمة .
٣ - عدم خدش الاشجار والثمار .

ممكنات زيادة التحسين - اضافة خزانة (من
نوع بالة) تخاط تحت الشفة السفلى لجمع
بضع مئات قرامات من الزيتون ثم تفرغ فيما
يعد في سلة او مقبض (وهذا يهيم بالخصوص
زياتين المائدة) .
٢ - في الامكان ربط الآلة المتحدت عنها
بواسطة انوب بسيط بشكارة جمع اميركية .
٣ - في الامكان ايضا احدث آلة جمع وفير
بالتأليف بين عدة جامعات وربطها في بعضها
بعضا .
والخلاصة ان هذه الآلة الجديدة هي بسيطة
ومتينة وذات انتاج مضمون مع الاقتصاد في
المصرف ومن شأنها ان تساهم مساهمة ذات
يال في فض مشكل جمع الزياتين وغيرها من
الثمار الذي هو من المشاكل العسيرة وذات
الاعتبار ناهيك بان كثيرا من الباحثين قد حاروا
في ايجاد حل له ولم يظفروا لحد الآن الا
بنتائج ضئيلة لا تكاد تذكر .
هنرى براشي
المهندس المتخرج من المدرسة
الفلاحية الاستعمارية بتونس

هذه الآلة هي موضوعة بمركز الافادات
الفلاحية بمحل هذه الجريدة بشارع جول
فيري على ذمة الفلاحين الذين يرغبون في
التفرج عليها .



السوق العالمية لزيت الزيتون	عام ١٩٥٠	عام ١٩٤٩
القمح	٢٥٣١٠٥٠	٢٤٧٥٠
الشعير	١٧٥٠٠	١٩٥٥٠
القصية	١٦٥٠٠	١٨٢٥٠
السويد	٢١١١	٢١١١
القمح	١٩٧٥٠٨٠	١٩٧٥٠٨٠
الشعير	١٥٥٣٦٠	١٥٥٣٦٠
القمح	٥٠٨٧٥٠٠	٥٠٨٧٥٠٠
الشعير	٣٦٩٥٦٠	٣٦٩٥٦٠
القصية	٣٥٩٧٩٠	٣٥٩٧٩٠
الدانمارك	٢٦٨١٠٨٠	١٩٧٣٠٤٠
القمح	٢٤٢٨٠٨٠	١٧٧١
الشعير	٢٠٢٤٠	١٦١٩٠٢٠
القمح	٢٠٣٧٤٠	١٩٨٠٠٢٠
الشعير	٢٣٠٣٥٠	١٩٣٤٠١٠
القصية	١٩٣٤٠١٠	١٧٩٦٠